

Por último, el estudio aborda el tema de los institutos de pedagogía. Sobre estos se ha planteado en el artículo de lo que pueden significar para nuevas etapas del avance de la investigación educativa. Presenta los mayores alcances de la investigación por parte de las comunidades de investigadores y de la comunidad de investigadores en general, es el desarrollo del conocimiento por niveles individuales y grupales que apuntan siempre a un programa de investigación.

## El INRP: un instituto nacional al servicio de la educación y de la formación en Francia



### MISIONES HISTÓRICAS Y ACTUALES

Establecimiento público nacional bajo tutela del ministro encargado de la enseñanza superior el *Institut National de Recherche Pédagogique* -INRP- tiene, según decreto del 5 de marzo de 1993, seis misiones o funciones distintas y complementarias: la investigación educativa, la participación en la formación inicial y continua de los formadores, la realización de estudios, el análisis de la coyuntura y la prospectiva, la capitalización y difusión de recursos al servicio de los investigadores y de la comunidad educativa y la gestión del patrimonio museográfico y bibliográfico.

Desde el punto de vista institucional, esto supone que el INRP tiene una doble vinculación:

acción que permitan la continuación de tales de investigadores.

- \* Recolección y sistematización de información y estructuración de bases y bancos de datos sobre educación y pedagogía.
- \* Elaboración de estudios y estadísticas del área como balances de temas específicos en educación y pedagogía.
- \* Contribuir a definir una reflexión sobre la investigación educativa que sirva a la comunidad

### JEAN FRANÇOIS BOTREL\*

con distintos ministerios -de la educación, de la enseñanza superior, de la investigación, del trabajo, de asuntos sociales, de asuntos exteriores, etcétera- representados en su consejo de administración y con la comunidad científica -representada en el consejo científico por investigadores universitarios-, siendo presididos ambos con-

\* Catedrático de lengua y cultura hispánicas en la Universidad de Rennes, Francia. Fue representante del ministro de Educación en Córcega de 1990 a 1992 y director del INRP entre 1993 y 1996. Es miembro de la Comisión de la República Francesa para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

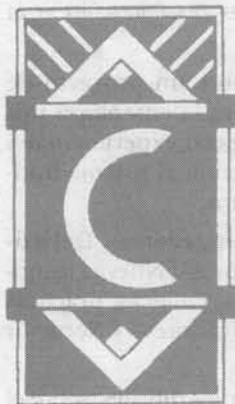
Este artículo es el texto de su conferencia en el panel "Los institutos de pedagogía e instituciones de investigación educativa", el 26 de noviembre de 1997.



EL INRP: UN INSTITUTO NACIONAL AL SERVICIO DE LA  
EDUCACIÓN Y DE LA FORMACIÓN EN FRANCIA

sejos por una autoridad científica como puede ser un miembro de la Academia de Ciencias, un especialista de astrofísica, muy atento a la pedagogía de las ciencias.

Del Estado recibe la casi totalidad de los medios necesarios, personales –con director nombrado por el ministro– y presupuesto –16 millones de dólares en 1996, de los cuales el 80% sirve para la remuneración del personal–. La definición de sus orientaciones y prioridades pertenece al propio instituto –el director somete a la aprobación del consejo de administración un programa anual sobre el cual el consejo científico emite un informe–. Ocupa, como vemos, una posición intermedia, con la libertad e independencia necesarias para el desarrollo de cualquier investigación, pero con un sentido del *servicio público* y de responsabilidad hacia la educación nacional que configura el espíritu de todos los agentes que en él ejercen de muchas categorías, desde personales técnicos hasta universitarios –trescientos en total–.



ada una de dichas misiones o funciones corresponde a una necesidad identificada en el actual sistema educativo, pero algunas arrancan de fines del siglo XIX, cuando coincidiendo con la generalización de la escolarización obligatoria se creó el Museo Pedagógico (1879) para la conservación de las colecciones de material escolar de la Exposición Universal de 1878 y una biblioteca pedagógica, para la difusión de las innovaciones pedagógicas del mundo entero... Dicha función patrimonial –cara al futuro– queda hoy servida por una biblioteca que pone a disposición del

público más de medio millón de libros y un museo nacional de la educación con unas colecciones museográficas de 300 mil objetos, con exposición permanente y exposiciones itinerantes.<sup>1</sup>

La vocación de centro de recursos encargado de reunir, administrar y poner a disposición los resultados de la investigación educativa nacional e internacional también es añeja, como bien lo prueba la publicación de la *Revue Pédagogique* a partir de 1882 acompañando el desarrollo de una producción de investigación educativa así como los medios modernos de información, de documentación y de enseñanza. Hoy el INRP publica siete revistas y un promedio de veinte títulos al año; tiene diez bancos de datos algunos de ellos asequibles por internet<sup>2</sup> y está presente en el Web.

<sup>1</sup> Sesenta mil libros de texto, 6.500 libros, diez mil trabajos de alumnos, treinta mil cuadros y grabados, 3.500 juegos y juguetes, tres mil objetos didácticos, tres mil enseres escolares, doscientos mil fotos y películas. Últimas exposiciones realizadas: "L'INRP a vingt ans" (1996), "¿Une affaire de femmes? La féminisation du corps enseignant racontée par la 'photo de classe', 1890-1990" (1995), "L'école primaire en France" (1995), "Une révolution manquée: l'école mutuelle 1815-1850" (1994), entre otras.

<sup>2</sup> *Aster* –Investigaciones sobre didácticas de las ciencias experimentales–, *Didaskalia* –Investigaciones sobre la comunicación y el aprendizaje de las ciencias y las técnicas–, *Histoire de l'éducation, Perspectives documentaires en éducation, Recherche et formation, Repères* –Investigaciones sobre didáctica del francés lengua materna–, *Revue Française de Pédagogique*. El catálogo de publicaciones (1997) consta de unos trescientos títulos, *Emile* –bibliografía corriente sobre investigación educativa–, *Ertel* –repertorio de centros de investigación–, *Emmanuelle* –libros de texto–, *Daftel* –didáctica del francés–, etc., asequibles vía minitel, *Bibliath* –didáctica de las matemáticas– asequible por internet: <<http://www.inrp.fr>>.



### III ENCUENTRO DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA Y DESARROLLO PEDAGÓGICO EN EL DISTRITO CAPITAL

El vínculo con los maestros que acuden a la biblioteca circulante del Instituto Pedagógico Nacional se ha venido ampliando a los profesores de enseñanza media y superior, con las relaciones establecidas con los institutos universitarios de formación de los maestros –IUFM– y la universidad –para los cursos de doctorado–. La apropiación por los responsables de la formación del cuerpo docente de los resultados de la investigación educativa para su posterior enseñanza –pero también la inscripción de los futuros maestros en una perspectiva de investigación fecunda para su práctica cotidiana y su evolución– sigue siendo un objetivo sólo parcialmente alcanzado.



as demás misiones o funciones –investigación educativa, análisis de la coyuntura y prospectiva–,<sup>3</sup> realización de estudios para el Ministerio de Educación<sup>4</sup> son más recientes: arrancan de la creación en 1956 de un departamento dedicado a la investigación pedagógica en el Instituto Pedagógico Nacional, transformado en 1967 en “servicio de estudios e investigaciones pedagógicas” antes de la creación en 1990 de cuatro departamentos de investigación y de otro más específicamente encargado de los recursos<sup>5</sup> y de dos centros de recursos y de un observatorio europeo.<sup>6</sup> Tal reunión de competencias científicas y técnicas le permite al INRP tener una visión global del sistema educativo aplicando de manera convergente una diversidad de puntos de vista o métodos para la resolución de problemas siempre vigentes, como el aprendizaje de la lectura y la escritura que puede dar lugar a intercambios entre historiadores, psicólogos cognitivos, especialistas de

la didáctica del francés o de las tecnologías educativas y pedagogos...

Dicha misión de investigación educativa –imprescindible para el análisis de la coyuntura y los estudios– se aplica a todos los niveles de enseñanza escolar y superior, trátase de la formación inicial o de la formación continua. Se inscribe en un contexto original que distingue al INRP de otros centros de investigación, ya que supone el concurso de personas que participen en la enseñanza y en la formación y la cooperación de otros centros u organismos de investigación a nivel nacional o internacional.

Trátase, pues, de una investigación estructurada en una red que supone múltiples colaboraciones, incluso extranjeras<sup>7</sup> y una fuerte complementariedad con la función de *recursos*.

<sup>3</sup> El ministerio tiene para la evaluación del sistema educativo y la prospectiva una dirección de la evaluación y prospectiva encargada de la estadística escolar y de estudios sobre los resultados del sistema escolar –por ejemplo, *Repères et références statistiques sur les enseignements et la formation*–.

<sup>4</sup> Como, por ejemplo, informar sobre un proyecto de reorganización de los programas para la enseñanza primaria, sobre la enseñanza de las ciencias experimentales en Norteamérica y su posible traducción al sistema francés como “La main à la pâte”, etcétera.

<sup>5</sup> Memoria de la educación –12 investigadores–, Didácticas de las disciplinas –21 investigadores–, Nuevas tecnologías educativas –14 investigadores–, Políticas, prácticas y actores de la educación –38 investigadores– y Recursos y comunicación –3 investigadores–.

<sup>6</sup> Sobre las prácticas educativas en medios difíciles, sobre el centro de enseñanza y un observatorio europeo de las innovaciones pedagógicas, con el apoyo de la Unin Europea.

<sup>7</sup> Además de los convenios con instituciones extranjeras, el INRP acoge –para estancias cortas o largas– a responsables educativos e investigadores de muchos países.



EL INRP: UN INSTITUTO NACIONAL AL SERVICIO DE LA  
EDUCACIÓN Y DE LA FORMACIÓN EN FRANCIA

UN CENTRO NACIONAL  
PARA LA INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

El INRP es un establecimiento público nacional. Esto quiere decir que, a pesar de estar ubicado en París –y Rouen para el museo–, ha de tomar en cuenta el conjunto de la colectividad nacional y prestarle servicios –y no sólo un segmento territorialmente definido como puede hacerlo una institución local o regional, esto no quiere decir que no pueda trabajar para tal o cual municipio que desee utilizar sus competencias, como por ejemplo para evaluar el impacto del calendario o del horario escolar–. Tal vez sea una situación bastante original en el concierto europeo e internacional.

El INRP es un centro de investigación, esto es un lugar –o un conjunto de lugares– donde se realizan y capitalizan unos trabajos científicos, teóricos y prácticos, se elaboran unos conocimientos originales susceptibles de validación objetiva.

Por fin, el INRP es un centro de investigación pedagógica, o sea, en sentido amplio, una investigación que tome por objeto las instituciones, los contenidos, las prácticas de educación y de formación, cualesquiera que sean la forma que toman, el contexto en el que se inscriben, los aspectos o niveles de la realidad privilegiada, las metodologías, puestas en práctica o las referencias teóricas sobre las que tome apoyo. Y, en sentido más restringido, designa las investigaciones que se dedican más específicamente a los procesos de enseñanza y aprendizaje de tipo escolar cuyo objetivo teórico –conocer mejor y entender mejor los fenómenos estudiados– se considera, por lo general, como inseparable de unos fines prácticos, con una preocupación por la evaluación y/o la mejora de la eficacia de la enseñanza.

Tal concepción de la investigación, centrada en las prácticas pedagógicas y “finalizada” con respecto a éstas puede ser considerada como una característica de las misiones específicas del INRP, íntimamente relacionada con una problemática de la innovación. Se da como una necesidad en todos los países por causa de las tensiones y de las contradicciones que en todas partes acompañan el desarrollo de los sistemas educativos. Para la complejidad de los problemas con que se enfrentan los responsables de la enseñanza no existen soluciones *naturales*; se requiere una movilización intelectual, la puesta en común de las informaciones y de los resultados del análisis, el desarrollo de un trabajo sistemático de investigación y reflexión. Por eso, tal orientación investigadora útil para los profesores y los directores de centros de enseñanza, sigue siendo una de las tareas y una de las características esenciales del INRP.

Sin embargo, la evolución de los conocimientos y de las problemáticas de investigación y la creciente compenetración de la reflexión educativa y de las disciplinas fundamentales –filosofía y epistemología, historia, psicología y ciencias cognitivas, ciencias de la sociedad, ciencias del lenguaje, etc.– conducen hoy a un ensanchamiento y a una recomposición de los métodos y perspectivas: los objetos de la investigación educativa se diversifican a la par que se renuevan y sofistican los instrumentos de la investigación. Por eso, el INRP se preocupa, a través de la diversidad de sus equipos de investigación, por desarrollar una política de investigación amplia y abierta que tome en cuenta todos los aspectos y todas las dimensiones de las actividades de educación y de formación. Como componente esencial de la comunidad científica de los investigadores del campo educativo sirve, por decirlo así, de *polo* para la inves-



### III ENCUENTRO DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA Y DESARROLLO PEDAGÓGICO EN EL DISTRITO CAPITAL

tigación sobre el sistema educativo contemplado en su globalidad.

Desde luego, no es el único centro productor de investigaciones educativas, ni mucho menos: a pesar de haber llevado a cabo desde 1976 –fecha de su creación– hasta hoy más de 800 investigaciones puntuales o continuas, muchas de las cuales han contribuido a la evolución del sistema educativo francés y servir de referencia más allá, su producción no pasa de un 10% del total, con una notoria actividad de los sectores universitarios de ciencias de la educación y otras disciplinas como el derecho, la sociología, la psicología, etc. Pero ningún equipo de investigación puede preciarse de la diversidad y complementariedad de competencias como las reunidas en el INRP, lo cual le permite investigar de manera pluridisciplinaria unos objetos complejos y producir soluciones susceptibles de ser adaptadas a un entorno escolar.

#### UNA INVESTIGACIÓN PARTICIPATIVA COOPERATIVA RELACIONADA CON UNA POLÍTICA DE DOCUMENTACIÓN

El INRP concibe sus acciones en el campo de la investigación desde una óptica de la colaboración con otras instituciones, participando así en la progresiva creación de una verdadera red de la investigación sobre educación y formación –y, en la medida de lo posible, fomentándola–.

Muchas de las investigaciones del INRP estriban en la observación de unas situaciones y prácticas, a menudo en contextos de experimentación o de innovación. Sólo pueden constituirse, por consiguiente, con la participación de miembros del cuerpo docente, quienes suministran y *mantienen* unos terrenos para la investigación, primer nivel de cooperación con el INRP, tratándose ya de una verdadera colaboración intelectual con los *actores*

*de terreno*. Pero el papel fundamental en la política de investigación del INRP lo desempeña la asociación de profesores o de equipos de profesores en la elaboración y en la realización de determinadas investigaciones: hoy el INRP con su plantilla de 120 investigadores permanentes coopera con unos mil profesores asociados, beneficiándose los más de unos horarios de docencia reducidos –pueden ser horas complementarias– que las direcciones pedagógicas del Ministerio de Educación ponen a disposición del INRP y que éste reparte, con una preocupación por cooperar con centros de todo el territorio nacional. Para la definición de las orientaciones y prioridades de investigación, dispone el INRP de un comité mixto con participación de representantes del Ministerio de Educación y de la investigación, de los institutos de formación de los maestros y de los centros encargados de la formación continua –ya que formación inicial y formación continua no están todavía totalmente unificadas en Francia–. Los profesores universitarios participan cada vez más como miembros o asesores en los equipos constituidos a nivel regional o nacional o con motivo de los seminarios y coloquios organizados por el INRP, dando lugar a convenios formales con las universidades o las instituciones implicadas. El 90% de las investigaciones en vías de realización en 1996-1997 –unas cien– son investigaciones cooperativas.

Las convocatorias para determinados temas de investigación son un instrumento esencial de diálogo con todos los investigadores potenciales.

Cada una de las investigaciones –su duración suele ser de tres años– ha sido sometida, en estado de proyecto, a unos asesores científicos, universitarios o miembros del Centro Nacional de Investigación Científica –CNRS–, luego al conse-



EL INRP: UN INSTITUTO NACIONAL AL SERVICIO DE LA  
EDUCACIÓN Y DE LA FORMACIÓN EN FRANCIA

jo científico el cual oye el adecuado informe antes de quedar, en su caso, aprobado por el consejo de administración. Es obligación del responsable de la investigación dar cuenta cada año del estado del trabajo y, salvo excepción, de publicar los resultados bajo una forma determinada por el director, previo informe de los directores de departamento.<sup>8</sup>

Un soporte importante de tal organización en red es la capitalización y difusión de los resultados de la investigación propia o ajena. Por el entorno documental bastante excepcional de que disfruta es lógico que el INRP ofrezca a todos los investigadores el acceso y los servicios asociados: obras antiguas y recientes, francesas y extranjeras, fondos museográficos, bancos de datos sobre todo el campo de la educación.

Además muchos investigadores y documentalistas del INRP contribuyen a la cosecha y al análisis de los datos referentes a la educación para luego difundirlos a través de un dispositivo de publicaciones –repertorios, bibliografías, recopilaciones, obras de síntesis, entre otros– de bancos de datos, de exposiciones, de coloquios, entre otros. Tal imbricación de las funciones de investigación y documentación es una de las particularidades del INRP; le da una posición central en el campo de la investigación pedagógica francesa, francófona e internacional: al INRP se le considera uno de los interlocutores principales de la comunidad científica internacional, trátese de institutos de otros países, de la Unesco, el Consejo de Europa o la OCDE.

LOS CUESTIONAMIENTOS  
DE LA ACTUAL ORGANIZACIÓN

Responden a dos series de interrogantes: la primera, lancinante, casi contemporánea del nacimiento de una ciencia de la educación, es la duda

sistemática acerca de la validez, de la científicidad de los resultados habidos, duda que suele afectar a todas las ciencias humanas y sociales, pero que en el caso de la educación suele ser mayor aún por la peculiaridad de ese sector donde cada uno, acaso cada ciudadano, cada profesor piensa con una total convicción de tener un saber y la solución adecuados. Una evaluación del campo y del impacto de la investigación sobre la enseñanza parece una condición imprescindible no reunida hasta ahora –en Francia– ...y mientras tanto cada instituto debería dedicar una parte de su actividad a informar sobre los progresos habidos gracias a tal o cual investigación, por muy limitada que sea, o por el cúmulo de investigaciones convergentes. Se puede demostrar que unos estudios históricos sobre el dictado a finales del siglo XIX pueden servir muy eficazmente unos fines político-educacionales como es el problema del nivel escolar de los alumnos de hoy... Verdad es también que el problema de la *transferencia* de los resultados de la investigación dista mucho de ser resuelto y está precisamente en vías de realización una investigación sobre las condiciones de apropiación –o no apropiación– de dichos resultados por una comunidad educativa, de la que ya se sabe que no suele leer muchos libros sobre la educación y menos sobre ciencias de la educación, pero que sí oye con interés los consejos de algún colega *experto* en el marco de un centro de enseñanza.

<sup>8</sup> Cinco ejemplos de investigación en vías de realización: "Historia de las disciplinas escolares: filosofía, artes plástica, lectura, historia-geografía", "La práctica experimental en el aula", "Las imágenes, soporte para el razonamiento en las actividades científicas en la enseñanza primaria", "¿Qué tipo de traducción para la demanda social en educación?", "La integración de las nuevas tecnologías de la documentación en los centros de documentación e información: prácticas, actores, expectativas".



### III ENCUENTRO DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA Y DESARROLLO PEDAGÓGICO EN EL DISTRITO CAPITAL



a segunda serie de interrogantes se relaciona con la organización de la investigación: ¿es necesario conservar unos equipos de investigación *nacionales* fuera de las universidades o de los centros de investigación ya existentes? Obviamente, una organización descentralizada de la investigación puede ser una solución; pero queda por resolver el problema de los objetos

complejos, frecuentes en el campo de la educación, para los cuales no suelen valer soluciones sectoriales y, por otra parte, en un país de tradición unitaria e igualitaria como Francia, la necesidad de mantener una visión nacional de la enseñanza y el acceso de todos a las mejoras disponibles sigue siendo una fuerte exigencia. De ahí que, por ahora, no sólo se haya conservado un instituto nacional, sino que se haya creado un Comité Nacional de Coordinación de la Investigación Educativa –CNCRE–, encargado de tres misiones complementarias: de síntesis –es de su responsabilidad informarse sobre la actividad de cuantos organismos se dedican a la investigación educativa, así como sobre las acciones de difusión y comparar el estado de la investigación francesa con la extranjera–, de orientación –ha de identificar los temas y las problemáticas sobre las cuales se harán investigaciones así como los medios de fomentar dichas investigaciones y de difundir sus resultados– y de evaluación.

Dentro de tal dispositivo, el INRP desempeña la secretaría del CNCRE con la responsabili-

dad de la preparación e instrucción de los informes y la gestión de las convocatorias –para programas de investigación–, quedando así confirmada su vocación nacional.

#### LAS PRIORIDADES DEL INRP

Una estrategia que tenga en cuenta la actual evolución de la investigación y del sistema educativo ha de llevar al INRP –o a la entidad que lo sustituya– a preocuparse por:

- La construcción de unos “*centros de referencia*” que no le hagan competencia a los centros universitarios, donde se aúnen unas adscripciones disciplinarias y la combinación plural de varias disciplinas alrededor de objetos complejos como son los *saberes escolares*, la lectura y la escritura, la formación de los maestros, la autoformación, la educación para la salud, los libros de texto, etc., donde la multirreferencialidad sea imprescindible, con una fuerte relación con el terreno de las prácticas educativas.
- La creación de observatorios para analizar la coyuntura científica nacional e internacional, al tiempo que se desarrolle una función de *nexo* para la comunidad científica.
- Modernizar –aprovechando las posibilidades de los últimos adelantos en materia de comunicación electrónica–, acrecentar y difundir mejor la información acerca de los resultados de la investigación.
- La sensibilización de los futuros formadores a la investigación educativa
- La función nacional e internacional de un instituto del que consta por la historia y por la actualidad que siempre supo acompañar y a menudo anticipar las evoluciones de la sociedad referidas a la educación y a la formación...